

**Инструкция по применению
на медицинского изделия /
Instruction for Use
of Medical Device**

**«Масло Нурпуре Oil для покрытия в процедурах BPT
в вариантах исполнения» /
Nurpure Oil for overlay in ART procedures in versions**

Производства / Manufactured by
«Китазато Корпорейшн» / Kitazato Corporation
Japan (Япония)

Подпись и печать / Signature and Stamp:



Mr. Futoshi Inoue

Президент и Уполномоченный директор / President and Representative Director
«Китазато Корпорейшн» / Kitazato Corporation

Дата / Date: 05/12/2022

1. Наименование медицинского изделия

Масло Nuripe Oil для покрытия в процедурах ВРТ в вариантах исполнения

1. Nuripe Oil Light (легкое), объемом 100 мл;
Инструкция по применению.
2. Nuripe Oil Light (легкое), объемом 500 мл;
Инструкция по применению.
3. Nuripe Oil Heavy (тяжелое), объемом 100 мл;
Инструкция по применению.
4. Nuripe Oil Heavy (тяжелое), объемом 500 мл;
Инструкция по применению.

Далее по тексту также «Масло», «Медицинское изделие», «МИ», «Изделие», «Субстанция».

Производитель: «Китазато Корпорейшн» / Kitazato Corporation, 100-10 Yanagishima, Fuji, Shizuoka 416-0932 Japan (Япония), тел.: +81-545-65-7122, факс: +81-545-65-7128, e-mail: info@kitazato.co.jp.

Место производства: Kitazato Corporation, 100-10 Yanagishima, Fuji, Shizuoka 416-0932 Japan (Япония).

Уполномоченный представитель в РФ: ООО «ЭМБРИО МЕД», 119530, г. Москва, Очаковское шоссе, д. 32, стр. 15; тел.: +7 (916) 935-65-17, e-mail: embryomed@mail.ru.

2. Назначение и условия применения медицинского изделия

«Масло Nuripe Oil для покрытия в процедурах ВРТ» предназначено для использования в качестве покрытия поверхности культуральных сред с эмбрионами, ооцитами и сперматозоидами при проведении процедур вспомогательных репродуктивных технологий (ВРТ) и микроманипуляций.

«Масло Nuripe Oil для покрытия в процедурах ВРТ» предназначено для использования только по назначению и только квалифицированными медицинскими специалистами.

Использование допускается в стерильном помещении специально оборудованной лаборатории вспомогательных репродуктивных технологий (ВРТ) / экстракорпорального оплодотворения (ЭКО) с соблюдением правил асептики. Все процедуры производятся при комнатной температуре +23°C – +25°C и относительной влажности воздуха 60-70%.

3. Показания к применению и принцип действия МИ

«Масло Nuripe Oil для покрытия в процедурах ВРТ» применяется для предотвращения испарения питательной среды, для уменьшения колебаний газа, температуры и pH в среде, окружающей эмбрионы, ооциты и сперматозоиды как внутри, так и за пределами

инкубатора.

Предотвращение испарения позволяет уменьшить используемое количество культуральной среды и снизить неблагоприятное воздействие повышенной осмоляльности.

Покрытие маслом снижает изменения температуры и pH, вызванные потерей CO₂ в среде при извлечении культуральных плашек из инкубатора для оценки клеток или микроманипуляций, а также при частом открытии дверцы инкубатора.

Поддержание стабильных условий культивирования является критически важным, поскольку такие неблагоприятные явления, как колебания уровня pH среды могут влиять на метаболизм клетки, а осмотический стресс способен вызвать изменения в ДНК и кодировании белков, тем самым негативно воздействуя на функции клетки.

Культивирование нескольких эмбрионов в малых объемах покрытой маслом среды способствует концентрированию аутокринных факторов роста, выделяемых развивающимися эмбрионами, что улучшает показатели развития эмбриона.

Кроме того, «Масло Nuripe Oil для покрытия в процедурах ВРТ» облегчает исследование и оценку эмбрионов, ооцитов и сперматозоидов под микроскопом в процессе культивирования, а также во время различных манипуляций.

4. Противопоказания и возможные побочные действия

Противопоказания и побочные действия отсутствуют.

5. Потенциальные потребители

«Масло Nuripe Oil для покрытия в процедурах ВРТ» подлежит использованию только квалифицированными медицинскими специалистами (эмбриологи, биологи, лаборанты), прошедшими обучение лечению бесплодия методами вспомогательных репродуктивных технологий (ВРТ) и предварительно ознакомившимися с инструкцией по применению изделия.

6. Целевая группа пациентов

К целевой группе пациентов относятся пациенты, проходящие процедуру лечения бесплодия методами вспомогательных репродуктивных технологий (ВРТ).

В процессе использования «Масло Nuripe Oil для покрытия в процедурах ВРТ» не вступает в прямой контакт с телом пациента, а также эмбрионами, ооцитами и сперматозоидами.

7. Принадлежности, медицинские изделия или изделия не являющиеся медицинскими, но предусмотренные для использования в комбинации с МИ

Принадлежности, поставляемые совместно с МИ «Масло Nuripe Oil для покрытия в процедурах ВРТ» отсутствуют.

Для применения изделия по назначению совместно используются стерильные культуральные среды, а также стерильная лабораторная посуда.

Для дозирования масла должны использоваться только одноразовые стерильные пипетки и наконечники во избежание риска бактериального заражения.

8. Предупреждения и меры предосторожности

- Перед использованием ознакомьтесь с информацией, размещенной на этикетке изделия, а также в инструкции по применению.
- Перед началом процедур ознакомьтесь с информацией, размещенной в инструкции по применению изделий, используемых совместно.
- Во избежание загрязнения следует строго соблюдать санитарно-гигиенические условия работы (напр., ламинарный бокс с классом чистоты ISO 5). Используйте асептическую технику работы.
- Используйте совместно только стерильные/стерилизованные материалы и оборудование.
- Проверьте срок годности изделия перед использованием. Не используйте изделие после истечения срока годности.
- Всегда проводите визуальную проверку герметичности и целостности упаковки изделия перед вскрытием.
- В случае, если упаковка изделия была нарушена или повреждена, не используйте его.
- Не используйте изделие, если оно стало мутным или в нем наблюдаются признаки микробного загрязнения.
- После извлечения масла из инкубатора и длительного пребывания при комнатной температуре оно может помутнеть. Обычно эта проблема устранима в результате повторного уравнивания масла в инкубаторе в течение нескольких часов. Если масло остается мутным, утилизируйте его.
- Утилизируйте масло в случае бактериального загрязнения.
- Не используйте изделие повторно.
- Не стерилизуйте изделие повторно.
- Не замораживайте изделие.
- Утилизируйте масло сразу после использования.
- В случае попадания масла в глаза или на кожу немедленно промойте водой.

9. Описание и технические характеристики

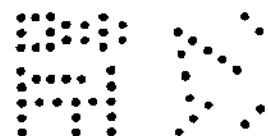
«Масло Nurpure Oil для покрытия в процедурах BPT» представляет собой предварительно промытое и готовое к использованию минеральное масло.

«Масло Nurpure Oil для покрытия в процедурах BPT» производится из 100% парафинового масла фармацевтической степени чистоты (Номер/CAS: 8042-47-5, Монография Европейской Фармакопеи: 0240).

Парафиновое масло – это особый тип минерального масла, которое, как известно, менее чувствительно к фотоокислению и перекисному окислению.

Высокий уровень пероксидов в маслах может иметь пагубное влияние на оплодотворение и развитие ооцитов и эмбрионов и, как следствие, на клинические результаты процедур BPT.

«Масло Nurpure Oil для покрытия в процедурах BPT» предварительно промывают



ультрачистой водой для насыщения масла водой, смывания возможных гидрофильных остатков и загрязнений, а также уменьшения количества пероксидов.

Кроме того, промывка и насыщение масла сверхчистой водой позволяет избежать поглощения критических компонентов среды маслом, что может повлиять на концентрацию среды.

Для производства изделия не применяются материалы животного и (или) человеческого происхождения и лекарственные препараты.

«Масло Nurpure Oil для покрытия в процедурах BPT» доступно с различной плотностью и вязкостью, чтобы соответствовать требованиям любой лаборатории в отношении процедур и протоколов, оптимизированных для индивидуальных медицинских целей: «Nurpure Oil Light (легкое)» и «Nurpure Oil Heavy (тяжелое)».

Вариант исполнения «Nurpure Oil Light (легкое)»

«Nurpure Oil Light (легкое)» дважды промыто и обеспечивает легкий процесс дозирования.

Спецификация	Плотность: 0,83-0,86 г/мл Вязкость: <30 сП при 30 °C Гарантированный уровень стерильности (SAL): 10^{-3} Бактериальные эндотоксины: < 0,1 ЕЭ/мл МЕА-тест: $\geq 80\%$ бластоцист после 120 часов культивирования в стандартной среде для ЭКО эмбриона мыши с покрытием испытуемой субстанцией Перекисное число (POV): < 0,1 мэкв/кг
--------------	--

Вариант исполнения «Nurpure Oil Heavy (тяжелое)»

«Nurpure Oil Heavy (тяжелое)» предварительно промыто и обеспечивает надежную защиту и теплоизоляцию культуральной среды.

Спецификация	Плотность: 0,86-0,88 г/мл Вязкость: 95-140 сП при 30 °C Гарантированный уровень стерильности (SAL): 10^{-3} Бактериальные эндотоксины: < 0,1 ЕЭ/мл МЕА-тест: $\geq 80\%$ бластоцист после 120 часов культивирования в стандартной среде для ЭКО эмбриона мыши с покрытием испытуемой субстанцией Перекисное число (POV): < 0,1 мэкв/кг
--------------	---

Перед выпуском обращение в рамках процедур контроля качества проводятся испытания отобранных образцов каждой партии готовых изделий на соответствие установленной спецификации.

Партия готовых изделий поступает в продажу только после прохождения следующих испытаний:

- Визуальный осмотр;

- Тест на бактериальные эндотоксины (LAL-тест);
- Тест на стерильность;
- Тест на мышинных эмбрионах (МЕА-тест).

Результаты проведенных испытаний на каждую партию отражаются в Сертификате анализа.

10. Информация о порядке подготовки и использования МИ

ВНИМАНИЕ! Конкретное использование «Масла Nuripe Oil для покрытия в процедурах BPT» определяется процедурами и протоколами каждой лаборатории, оптимизированными для индивидуальных медицинских целей.

ПОДГОТОВКА

- «Масла Nuripe Oil» полностью готово к использованию и не требует дополнительной промывки.
- Для культивирования предварительно уравняйте «Масло Nuripe Oil» и культуральную среду при температуре $+37^{\circ}\text{C}$ и 6% CO_2 в инкубаторе в течение ночи.
- Для метода ИКСИ (интрацитоплазматическая инъекция сперматозоидов) нагрейте «Масло Nuripe Oil» и среду с HEPES-буфером до температуры $+37^{\circ}\text{C}$, а среду для ИКСИ – до температуры $+15-25^{\circ}\text{C}$.

ВНИМАНИЕ! Не используйте продукт, если он проявляет любые признаки микробиологического загрязнения.

ВНИМАНИЕ! Если Вы заметили, что упаковка изделия нарушена или повреждена, не используйте изделие.

ВНИМАНИЕ! Не используйте изделие, если защитный колпачок (защитная пленка) снят или поврежден при транспортировке изделия.

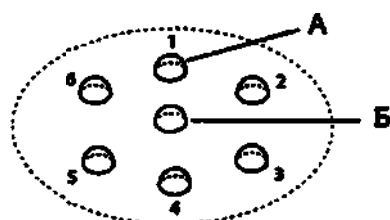
ПРИМЕНЕНИЕ

- Для культивирования клеток поместите культуральную среду или микрокапли культуральной среды в культуральный планшет с лунками или культуральную чашку (чашка Петри).
- Аккуратно нанесите уравновешенное «Масло Nuripe Oil» стерильной пипеткой на культуральную среду, пока ее поверхность не будет полностью покрыта.

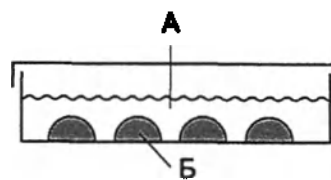


А – Масло
Б – Культуральная среда

- Для метода ИКСИ поместите микрокапли среды с HEPES-буфером и центральную микрокаплю среды для ИКСИ в чашку для ИКСИ.
- С помощью стерильной пипетки аккуратно покройте микрокапли «Маслом Nuripe Oil».



А – Среда с HEPES-буфером
Б – Среда для ИКСИ



А – Масло
Б – Среда с HEPES-буфером и среда для ИКСИ

11. Информация о стерильном состоянии МИ, методе стерилизации и порядке действий в случае нарушения стерильной упаковки

Не применимо. «Масло Нуриге Ойл для покрытия в процедурах ВРТ» является медицинским изделием однократного применения, поставляется стерильным, полностью готовым к использованию, не требует дезинфекции и очистки, а также не подлежит повторной стерилизации.

«Растворы для размораживания ооцитов и эмбрионов в наборе» производятся и разливаются в стерильные флаконы в асептических условиях в соответствии с EN ISO 13408-1. «Масло Нуриге Ойл для покрытия в процедурах ВРТ» стерилизуется с применением методов асептической обработки (стерильная фильтрация). В процессе производства применяется высококачественное сырье и прошедший валидацию метод стерилизации путем пропускания через протестированный и утвержденный мембранный фильтр. Стерильность изделия гарантируется на уровне SAL 10^{-3} .

ВНИМАНИЕ! Изделие нестерильно, если упаковка вскрыта или повреждена. В случае, если упаковка изделия нарушена, не используйте его.

12. Стабильность и срок годности

Срок годности МИ «Масло Нуриге Ойл для покрытия в процедурах ВРТ» составляет 18 месяцев от даты производства.

При транспортировке и хранении в соответствии с указаниями производителя МИ «Масло Нуриге Ойл для покрытия в процедурах ВРТ» сохраняет стабильность вплоть до даты истечения срока годности, указанного на этикетке, если первичная упаковка не вскрыта и не повреждена.

После вскрытия упаковки «Масло Нуриге Ойл для покрытия в процедурах ВРТ» стабильно в течение не менее 28 дней при асептических условиях использования и хранения при температуре от +15°C до +25°C. Хранить изделие следует в оригинальной упаковке и по истечении указанного срока неиспользованные остатки изделия следует утилизировать.

ВНИМАНИЕ! Изделие не подлежит использованию после истечения срока годности, указанного на этикетке.

13. Анализ рисков

Управление рисками осуществлялось на протяжении всего жизненного цикла изделия (разработка, отбор сырья, производство и стерилизация, упаковка, транспортировка, хранение, фактическое применение пользователями и утилизация).

На основании управления рисками, проведенного в соответствии с EN ISO 14971: 2012 можно сделать вывод, что «Масло Нуриге Oil для покрытия в процедурах ВРТ» соответствует основным требованиям безопасности и высокой производительности в соответствии с предполагаемым использованием, установленным производителем.

14. Требования безопасности

МИ «Масло Нуриге Oil для покрытия в процедурах ВРТ» должно использоваться только квалифицированными медицинскими специалистами с соблюдением правил асептики во избежание контаминации.

«Масло Нуриге Oil для покрытия в процедурах ВРТ» не должно быть использовано не по назначению.

При использовании изделия обязательным условием является строгое соблюдение положений инструкции по применению, предупреждений и мер предосторожности, изложенных в ней.

15. Требования к охране окружающей среды

МИ «Масло Нуриге Oil для покрытия в процедурах ВРТ» при использовании, транспортировке и хранении в соответствии с положениями инструкции по применению не оказывают негативного воздействия на человека и окружающую среду. В связи с этим, специальные требования по охране окружающей среды отсутствуют.

16. Соответствие международным стандартам

При производстве МИ «Масло Нуриге Oil для покрытия в процедурах ВРТ» используется Система управления качеством, соответствующая требованиям ISO 13485:2016 и EN ISO 13485:2016.

«Масло Нуриге Oil для покрытия в процедурах ВРТ» удовлетворяют обязательным требованиям, установленным Директивой 93/42/ЕЕС о медицинских изделиях (Приложение II кроме Раздела 4).

17. Упаковка и маркировка

17.1 Маркировка

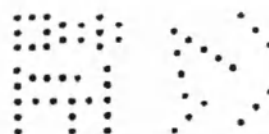
В соответствии с требованиями российского законодательства в отношении маркировки медицинских изделий на первичную и вторичную упаковку МИ «Масло Нуриге Oil для покрытия в процедурах ВРТ» наносятся этикетки на русском языке, содержащие следующую информацию:



- Наименование изделия и варианта исполнения с указанием объема флакона;
- Символ «Номер по каталогу»;
- Код изделия (наличие буквы «Р» на конце означает, что изделие упаковано во флакон из ПЭТГ);
- Символ «Код партии»;
- Символ «Использовать до»;
- Символ «Изготовитель» (наименование, адрес и контактные данные компании-производителя);
- Товарный знак компании-производителя;
- Наименование, адрес и контактные данные уполномоченного представителя в Российской Федерации;
- Символ «Стерилизация с применением методов асептической обработки»;
- Символ «Запрет на повторное применение»;
- Символ «Не стерилизовать повторно»;
- Символ «Не использовать при повреждении упаковки»;
- Символ «Обратитесь к инструкции по применению»;
- Символ «Температурный диапазон» (изделие надежно сохраняется при температуре +15°C – +25°C);
- Символ «Не допускать воздействия солнечного света»;
- Символ «СЕ/Европейское соответствие» (соответствие нормам Директивы ЕС с указанием номера проверяющего учреждения).

Маркировка потребительской и транспортной тары включает графические символы в соответствии с международными стандартами и ГОСТ Р ИСО 15223-1-2014.

	Изготовитель
	Номер по каталогу
	Код партии
	Использовать до
	Стерилизация с применением методов асептической обработки
	Не стерилизовать повторно
	Не использовать при повреждении упаковки
	Запрет на повторное применение
	Обратитесь к инструкции по использованию



	Температурный диапазон транспортировки и хранения
	Не допускать воздействия солнечного света
	Подтверждает соответствие нормам ЕС Директивы
	Логотип компании-изготовителя
	Осторожно. Хрупкое
	Указание правильного вертикального положения
	Беречь от влаги

Этикетки МИ

KITAZATO® Масло Нупуре Oil для покрытия в процедурах ВРТ

Вариант исполнения: Нупуре Oil Light (легкое), объем: XXX мл

REF XXXXX Код XXXXX-XXX(P)

LOT XXXXX ДД-ММ-ГГГГ

STERILE A



«Китазато Корпорейшн» / Kitazato

Corporation, Япония

100-10 Yanagishima, Fuji, Shizuoka 416-0932 Japan; тел.: +81-545-65-7122,

факс: +81-545-65-7128

Уполномоченный представитель в РФ: ООО «ЭМБРИО МЕД»

119530, г. Москва, Очаковское шоссе, д. 32, стр. 15; тел.: +7 (916) 935-65-17

Регистрационное удостоверение № _____ от _____

KITAZATO

Масло Hupure Oil для покрытия в процедурах ВРТ

Вариант исполнения: Hupure Oil Heavy (тяжелое), объем: XXX мл

REF XXXXX Код XXXXX-XXX(P)

LOT XXXXX ДД-ММ-ГГГГ



«Китазато Корпорейшн» / Kitazato Corporation, Япония

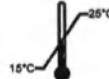
100-10 Yanagishima, Fuji, Shizuoka 416-0932 Japan; тел.: +81-545-65-7122, факс: +81-545-65-7128

Уполномоченный представитель в РФ: ООО «ЭМБРИО МЕД»

119530, г. Москва, Очаковское шоссе, д. 32, стр. 15; тел.: +7 (916) 935-65-17

Регистрационное удостоверение № _____ от _____

STERILE A



17.2 Упаковка

«Масло Hupure Oil для покрытия в процедурах ВРТ» поставляется в стеклянной или пластиковой таре двух объемов (первичная упаковка):

	Стеклянная тара (объем 100 мл, 500 мл)	Пластиковая тара (объем 100 мл, 500 мл)
Материал флакона	Стекло боросиликатное	Полиэтилентерфталат-гликоль (ПЭТГ)
Материал крышки	Пробка – этилен-тетрафторэтилен (ЭТФЭ) с покрытием FluroTec Защитный колпачок – алюминий, полипропилен	Полиэтилен высокой плотности (ПЭВП) Защитная пленка – поливинилхлорид (ПВХ)

В качестве вторичной упаковки применяются коробки из картона.

В качестве транспортной упаковки применяются контейнеры из полистирола. Контейнеры из полистирола помещаются в картонные коробки для сохранности во время транспортировки.

18. Условия транспортировки и хранения

Транспортировка МИ «Масло Hupure Oil для покрытия в процедурах ВРТ» осуществляется всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах.

Транспортировать и хранить МИ «Масло Hupure Oil для покрытия в процедурах ВРТ» рекомендуется в оригинальной упаковке при температуре от +15°C до + 25°C и относительной влажности, не превышающей 70%.

Изделие сохраняет стабильность после транспортировки (максимум 5 дней) при повышенных температурах (< 37 °C).

Во время транспортировки и хранения изделий необходимо соблюдать предосторожности и не допускать прямых солнечных лучей, попадания влаги, чрезмерного механического воздействия и опрокидывания. Не допускается замораживание и химическое загрязнение.

19. Порядок и условия утилизации или уничтожения

Использованное «Масло Нурipe Oil для покрытия в процедурах ВРТ» должно быть утилизировано в соответствии с требованиями внутреннего законодательства по утилизации изделий медицинского назначения.

Необходимо утилизировать пустые флаконы так же, как флаконы с остатками изделия внутри.

Использованное масло, его остатки и пустые флаконы рекомендуется утилизировать в одноразовые непромокаемые влагостойкие контейнеры для опасных медицинских отходов класса Б с крышкой, обеспечивающей герметизацию и исключающей возможность самопроизвольного вскрытия контейнеров.

Необходимо обратиться к квалифицированному подрядчику по утилизации отходов для утилизации изделия.

Изделие не является токсичным и не содержит вредных веществ, в связи с этим его утилизация является безопасной для окружающей среды.

20. Техническое обслуживание и ремонт

Не применимо. Изделие одноразового использования, техническое обслуживание и ремонт не требуются.

21. Комплект поставки

«Масло Нурipe Oil для покрытия в процедурах ВРТ» поставляется во флаконах объемом 100 мл / 500 мл, помещенных в индивидуальную картонную коробку, совместно с инструкцией по применению.

22. Гарантийные обязательства

Производитель гарантирует качество МИ «Масло Нурipe Oil для покрытия в процедурах ВРТ» в течение всего срока годности до даты, указанной на этикетке.

Производитель не несет ответственность за любой урон, возникший вследствие неправильного использования или несоблюдения указаний и мер предосторожностей, содержащихся в Инструкции по применению.

23. Рекламации

При возникновении претензий по поводу качества медицинского изделия необходимо обратиться к производителю и / или уполномоченному представителю производителя.

KYOBASHI NOTARY OFFICE

1-10, KYOBASHI 1-CHOME, CHUO-KU,

PHONE: 81-03-3271-4677

TOKYO 104-0031, JAPAN

FAX: 81-03-3271-3606

Registered No.1512

Notarial Certificate

This is to CERTIFY that Mr. Hisashi Hayashi, a duly authorized agent of **Mr. Futoshi Inoue**, President and Representative Director of **Kitazato Corporation**, has stated in my very presence that the said **Mr. Futoshi Inoue** has acknowledged himself that the signature on the attached document is his own and the stamp is the company's.

Dated this 24th day of May, 2022.




YOSHIDA Motohiro, NOTARY

Attached to the Tokyo Legal Affairs Bureau

My commission expires: January 23, 2023.



1	令和4年登簿第1512号
2	認 証
3	囑託人・株式会社北里コーポレーションの代表取締役
4	井上太 の権限ある代理人 林寿 は、本公証人の面前に
5	において、上記本人が添付書面の署名押印を自認した旨陳
6	述した。
7	よって、これを認証する。
8	令和4年5月24日当職役場において
9	東京都中央区京橋一丁目1番10号
10	東京法務局所属
11	公証人  
12	YOSHIDA Motohiro, Notary
13	Tokyo Legal Affairs Bureau
14	(本紙面以下余白)
15	
16	
17	
18	
19	
20	

БЮРО ПО ЮРИДИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ ТОКИО

ЙОШИДА Мотохиро, Нотариус

НОТАРИАЛЬНЫЙ ОФИС КИОБАШИ

Нотариальный офис Киобаши

1-10, KYOBASHI 1-CHOME, CHUO-KU,
ТОКИО 104-0031, JAPAN (ЯПОНИЯ)

ТЕЛ.: 81-03-3271-4677
ФАКС: 81-03-3271-3606

Регистрационный № 1512

НОТАРИАЛЬНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Настоящим УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что Г-н Хисаши Хаяши, уполномоченный в установленном порядке представитель Г-на Футоши Иноуэ, Президента и Уполномоченного директора компании «Китазато Корпорейшн» / Kitazato Corporation, в моем присутствии удостоверил, что вышеупомянутый Г-н Футоши Иноуэ подтвердил подлинность своей подписи и печати компании на прилагаемом документе.

От 24 мая 2022 г.

/Подпись/

ЙОШИДА Мотохиро, НОТАРИУС

При Бюро по юридическим вопросам Токио

Моя лицензия истекает: 23 января 2023 г.

/Печать: Бюро по юридическим вопросам Токио;
1-10, 1 CHOME KYOBASHI CHUO-KU
TOKYO, JAPAN (ЯПОНИЯ); НОТАРИУС/

/Печать: Печать нотариуса при Бюро по юридическим вопросам
Токио/

2022 год, запись № 1512

Нотариальное удостоверение

Настоящим удостоверяется, что заказчик нотариального удостоверения Хисаши Хаяши, являющийся представителем Президента и уполномоченного директора компании «Китазато Корпорейшн» / Kitazato Corporation Г-на Футоши Иноуе, заявил в присутствии настоящего нотариуса, что вышеуказанный Г-н Футоши Иноуе подтвердил собственноручное подписание прилагаемого документа и проставление на нем печати компании.

24 мая 2022 г., Офис настоящего нотариуса

1-1-10 Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo, Japan (Япония)

При Бюро по юридическим вопросам Токио

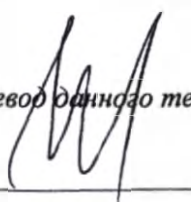
Нотариус **ЙОШИДА МОТОХИРО**

ЙОШИДА Мотохиро, Нотариус

Бюро по юридическим вопросам Токио

/Печать: Нотариус при Бюро по юридическим вопросам Токио/

(Конец страницы)


Перевод данного текста выполнен переводчиком Марковым Иваном Николаевичем.

Российская Федерация

Город Москва

Тридцать первого мая две тысячи двадцать второго года.

Я, Пашкевич Анна Игоревна, временно исполняющий обязанности нотариуса города Москвы Корсика Владимира Константиновича, свидетельствую подлинность подписи переводчика Маркова Ивана Николаевича.

Подпись сделана в моем присутствии.

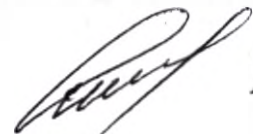
Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/2138-н/77-2022-21- 1792

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.

Всего прошитуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 16 лист(а)(ов)

ВРИО нотариуса


А.И. Пашкевич

Российская Федерация
Город Москва

Первого июня две тысячи двадцать второго года

Я, Родина Ульяна Алексеевна, временно исполняющая обязанности
нотариуса города Москвы Корсика Владимира Константиновича,
свидетельствую верность копии с представленного мне документа.

Зарегистрировано в реестре: № 77/2138-н/77-2022- 21-1985

Уплачено за совершение нотариального действия: 1020 руб. 00 коп.



У.А.Родина

Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 17 лист(а)(ов)

ВРИО нотариуса